

# Enseñar lengua en los intersticios de las prácticas de lectura y escritura: consumos culturales, memes y momos

Stella Maris Tapia

[stapia@unrn.edu.ar](mailto:stapia@unrn.edu.ar)

Universidad Nacional de Río Negro

# VJEL

**LIFF** Laboratorio de investigación en formación de formadores

**UNRN** Universidad Nacional de Río Negro

17 DE DICIEMBRE -MODALIDAD VIRTUAL

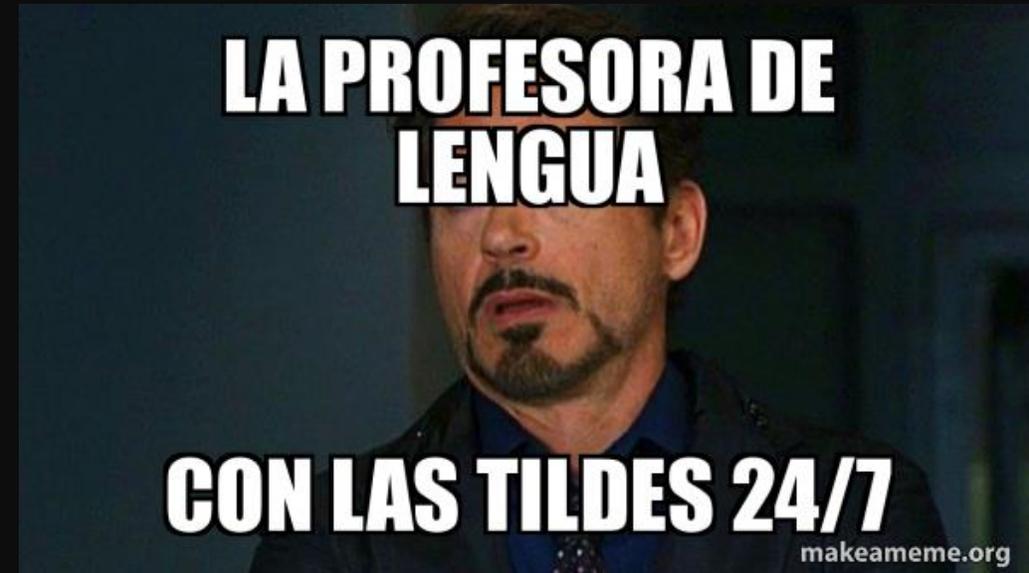
# NUEVOS DIÁLOGOS

V JORNADAS DE ENSEÑANZA DE LA LENGUA

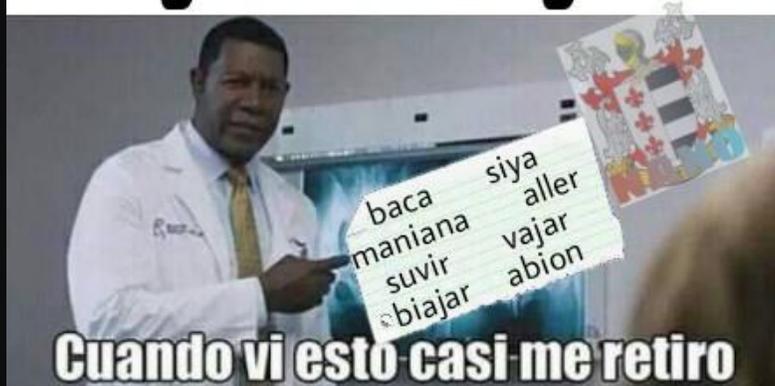
# Centralidad de las prácticas de lectura y escritura

---

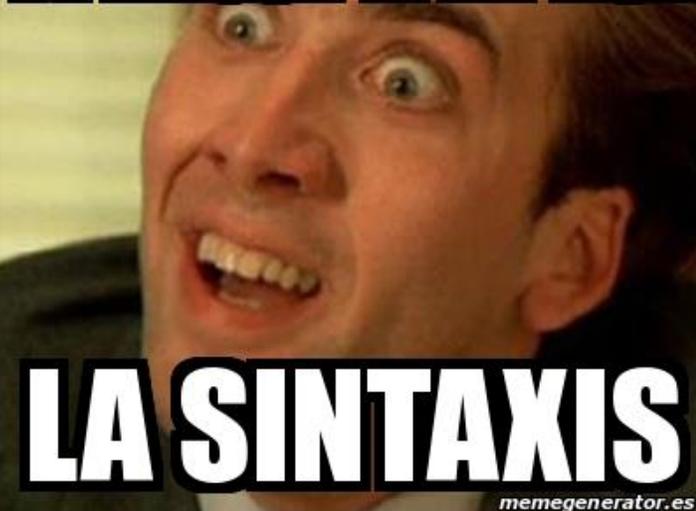
- Problema de transposición didáctica y problema epistemológico en la disciplina escolar Lengua y Literatura:
    - lenguaje como actividad o práctica
    - lengua como sistema semiótico
    - literatura como arte
  - Transmisión y enseñanza articulada y solidarizada de tres saberes de orden disímil
  - *qué saberes gramaticales y ortográficos se articulan con los saberes sobre los textos, qué metodología es la más apropiada para abordarlos y desde qué teoría se construyen esos saberes.*
- 



**Cuando tu profesor de lengua ve tu ortografía**



**CUANDO EL PROFESOR DE LENGUA TE EXPLICA**



## Recorrido

- Aproximación teórica a los conceptos de **lengua normada** (Bronckart, 2013), **lengua enseñada** (Cuesta, 2019), **lengua a enseñar** y **consumos culturales** (De Certeau, 2000)
- Lengua y Literatura en el contexto situado: la política educativa de la ESRN y los intersticios en las prácticas
- Memes (y momos): para qué y cómo incorporarlos didácticamente a las clases de Lengua

# Demandas sociales sobre enseñanza de Lengua y Literatura

Cuando te cita a la rae como argumento



- **Norma y reproducción social (Bronckart, 1985)**
  - conservar los vínculos con una filosofía tradicional del mundo,
  - mantener el contacto con las obras de la literatura,
  - contribuir al mantenimiento del sistema ortográfico,
  - mejorar la comunicación social,
  - escribir mejor,
  - liberar la personalidad y la creatividad
- **lengua normada (Bronckart, 2013):** grado de lengua que permanece bajo la acción del cuerpo social; signada por convenciones colectivas, determinismos que abstraen las individualidades de la lengua interna.

# Lengua a enseñar durante la formación docente: método para intervención

## Didáctica del lenguaje (ISD)

- “un enfoque metodológico en el que la identificación de los fenómenos gramaticales se efectúe simultáneamente sobre ejemplos de frases y textos, y donde la codificación de esos fenómenos esté directamente asociada a un examen de su estatus o de su rol, en el seno de las frases, por un lado, en el seno del texto, por el otro” (Bronckart, 2013, 51).
- Secuencias didácticas organizadas desde los géneros textuales (constituyen matrices o modelos para hablar y escribir) y su modelización

## Lengua enseñada (Cuesta, 2019)

- En las aulas, subsiste una gramática escolar oracional que valida y justifica las selecciones en el plano de la escritura
- se enseña “por las implicancias político, sociales y económicas que entranan la posibilidad de lograr posiciones de ventaja social según la posesión de esa lengua oficial, regulada, legítima” (Cuesta, 2019, 259)
- Modelo hipotético abstracto que transmite la institución escolar y que genera representaciones de sí y de los otros acerca del dominio de la cultura letrada

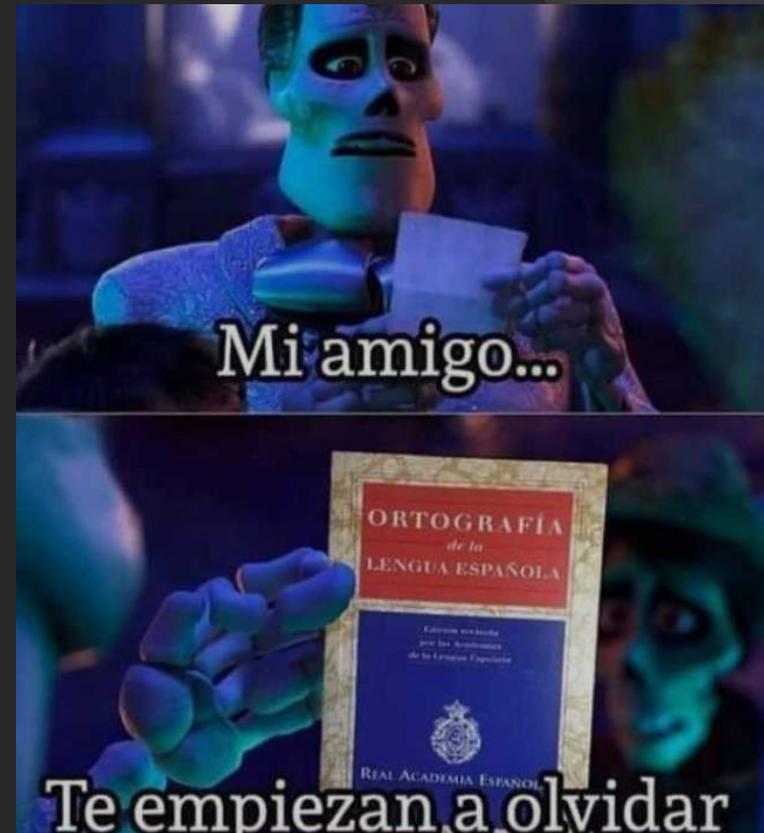
# Resignificación de consumos culturales de jóvenes en el aula

- Contraposición cultura de élite como pieza arquitectónica, de museo, o de biblioteca (estática, inmutable, trascendente, derecho de quienes tienen tiempo libre para dedicar al ocio) –cultura como reinterpretación, apropiación, construcción de sentido (efímera pero no pasiva). De Certeau, 1973.
- Películas, comics, animé, telenovelas, dibujos animados, videojuegos, juegos de roles, fanzines, raps, riñas de gallos, creepypastas obras en Wattpad, obras de: youtubers, booktubers, bookstagramers, videogamers. Reinterpretaciones y creaciones de sentidos: ingreso al aula para dialogar intergeneracionalmente con jóvenes, por ejemplo, para hablar de lo literario (Cuesta y Corral, 2020)



# Potencialidad del trabajo áulico con consumos culturales

- Consumos culturales: atravesados por tecnologías digitales (estamos a un click de comentar, compartir, seleccionar fragmentos, replicar y adueñarnos de diversos sentidos que multiplican esas interpretaciones con otras/os destinatarios).
- Proyectos de escritura: los textos encuentran un destinatario ajeno a la relación docente-estudiantes, una finalidad y un modo de circulación pública que estudiantes conocen y que pueden poner en juego a la hora de planificar y textualizar (por ejemplo, desplazando la crónica de viaje a un posteo en IG)
- Temas: formas mismas de apropiación de la cultura y de la discusión en torno a la lengua (como las imágenes que estuvimos viendo)



# El DC para Lengua y Literatura en la ESRN

---

- ISD en su formulación
- Preeminencia de géneros de comunicación masiva
- Borramientos de saberes propios de la literatura y la teoría literaria
- Selección reiterativa de un conjunto de saberes gramaticales en el ciclo básico, a partir de su uso como los tiempos verbales del indefinido en la primera y la tercera personas, que vincula con las personas del discurso
  - Ejemplo: para **primer año** se indica:
    - > a partir de los géneros textuales noticia, relato y diarios íntimos: “Las acciones organizadas en el texto a partir de modos verbales y los tiempos del pasado para relatar lo leído en forma ordenada”
    - > a partir de cuentos: “La voz del narrador a partir del uso de los verbos y pronombres para interpretar la posición enunciativa. Las secuencias de acciones en la narración a partir del uso de tiempos verbales del pasado, marcas de tiempo y lugar (adverbios) para re -narrar en forma ordenada”.

Año	Géneros	Saberes vinculados al orden de la lengua normada (Bronckart, 2013)
2° (1°c)	Crónica, nota de enciclopedia	<p>Las oraciones simples, estructuras sin verbos, sustantivadas en los paratextos para identificar clases de palabras, (sustantivos, verbos, adjetivos, artículos, preposiciones) funciones y sentido de ellas [sic] palabras en las oraciones</p> <p>Las comillas y los signos de puntuación como indicadores del cambio a la voz directa</p> <p>La opinión periodística a través del uso de adverbios y otras palabras modalizadoras de la acción (elección de tipos y modos verbales)</p> <p>La morfología de las palabras (sustantivos y adjetivos) y sus flexiones para analizar la incidencia en el significado, derivaciones y campos semánticos (sufijos, prefijos, homónimos, sinónimos)</p> <p>La ortografía de las palabras en la lengua escrita relacionada con la morfología y la etimología para pensar los errores por reglas asociativas y por diferencias fonémicas</p>
2° (2°c)	Cuento policial, relato de aventuras y crónicas de viaje	<p>Los diálogos en la narración como introducción de la voz directa de los personajes para distinguir voces en el texto y distinguir tiempos verbales del indicativo (presente, pretérito, futuro)</p> <p>Identificar adjetivos y sus funciones en la descripción</p> <p>La primera persona del singular o del plural para el narrador protagonista. Los tiempos verbales del pasado para ordenar el trayecto del protagonista. Los adverbios para señalar marcas temporales. Los adjetivos y adverbios para marcar la voz del narrador</p>
3°	Debate y reseña	<p>Las oraciones complejas articuladas en el texto con nexos coordinantes y subordinantes para construir el sentido de la crítica</p>
4°	Ensayo	<p>La primera persona del singular y del plural para implicarse en el ensayo de autor.</p> <p>Los verbos modales y las expresiones apreciativas del autor/narrador (expresiones adverbiales)</p> <p>El uso de la primera persona del plural para implicarse en el texto.</p> <p>La utilización de los tiempos verbales, los tipos de verbos, y expresiones apreciativas para implicarse en el texto</p>

## Prácticas docentes en Lengua y Literatura en ESRN

---

- Vacío de saberes en el área: oportunidad/circunscripción a lo prescripto (frustración)
- Planificación por área y trabajo áulico en parejas pedagógicas: negociaciones con la política curricular
- Intersticio: reapropiaciones de las políticas educativas en la cotidianeidad escolar.
  - Rockwell (2006): momento en que se vinculan enseñanza y aprendizaje → ranura, corte, resquicio
  - entre los géneros de la política educativa, espacios por los cuales introducir saberes de la lengua normada

# Mememes

- unidades mínimas replicadoras de la cultura humana que garantizan la transmisión cultural (Dawkins, 1985)
- “Mememes de internet”: representaciones digitales que refieren información de la cultura visual contemporánea (Abadía, 2020)
  - Editables
  - Mutables
  - Replicables
  - Viralizables
  - Parodiantes o que generan situaciones de humor mediante la intertextualidad
- Género textual con regularidades en su tratamiento comunicativo, temático y lingüístico

**LA UNICA CLASE QUE ME GUSTO  
DE LENGUA Y LITERATURA FUE**



*memegenerator.es*

# Modelización del género meme

## **Tratamiento comunicativo: Contexto y finalidad**

Comunicación de carácter público. Difusión a través de las redes sociales. Finalidad: comentar crítica y humorísticamente. Los autores son anónimos, es una construcción colectiva y popular (todos somos creadores y productores de contenido en internet). Los destinatarios lo reproducen en una transmisión viral y rápida. Replicable.

## **Tratamiento del contenido temático, organización y plan de texto**

Temas polémicos de interés público que susciten variedad de opiniones y que tengan una circulación previa por internet (intertextualidad de los temas).

Estructura formalizada que lo asocia a otros memes de características similares.

Secuencia textual predominante: dialogal (apertura, transacción, cierre) o esquematización de la secuencia dialogal (la atención está centrada en la transacción -a veces, el cierre humorístico- y la apertura es sustituida por la imagen o los otros códigos semióticos).

## **Tratamiento lingüístico: textualización, movilización de recursos de la lengua**

Se combinan diferentes códigos (ilustración, fotografía, enunciados, animación, fragmentos de video). Fidelidad a una forma que conserva un modo tradicional (una parte reconocible) e introduce una ligera variación creativa sobre lo anterior: reproducción con modificación en cada transmisión.

La estructura sintáctica de la frase suele ser fija.

Uso de la ironía, la parodia, la sátira, el sarcasmo, la hipérbole, el absurdo, el juego de palabras, el sobreentendido y otras formas de comicidad.

# Momos: algunas características estilísticas particulares

- Tienen un humor reiterativo, basado en plantillas que permiten la creación de memes en línea.
- La imagen o video es de muy baja resolución.
- La ortografía es deliberadamente incorrecta.
- Referencias a películas muy conocidas.
- Se observa la combinación de lenguas (usualmente, inglés y español, como “when”, “crush”, “but”) y la presencia de variedades lingüísticas (“morro”, “wey”), usualmente mexicanas, país de donde son originarias las comunidades que los realizan.
- Es habitual encontrar la forma “When” o “cuando” que suele completar su sentido con la imagen, creando así el efecto humorístico.
- A veces ese efecto humorístico se refuerza mediante XD o :V, que fingen ser, respectivamente, los emojis de risa y de Pac-man.

# Disrupción humorística de la lengua normada

- un sentido dado o expuesto en correlación con un sentido nuevo o impuesto, característica del chiste (Todorov, 2012), que a menudo se completa en el vínculo imagen- palabras.
- reflexión sobre el sentido: centro de las prácticas de lectura y escritura
- reflexión sobre la lengua (en particular, en el nivel de la ortografía)
- Gagliardi (2020): trabajo con la literatura como intertexto y con la ortografía memética para construir conocimiento disciplinar en torno a la lengua escrita.



Cuando veo tus me encanta en otras fotos que no son mías



Cuatrimestre mood:



Yo a los 8 años cada vez que me perdía en el super



Yo preparándome todos los días para ir a la estudiacion.



## Para planificar actividades

- Selección de un corpus
- carpeta de material didáctico (grupos específicos: “La gramática del meme”, “Mempedia Literaria”, “Memes de ortografía”, etc.).
  - Ejemplos de esta serie: creación de palabras, derivación

con Bad Bunny y **La gramática del meme**

Mediante la incorporación de sufijos, podemos añadirle una condición de tamaño a los sustantivos.

Así pues, al sustantivo **BEBÉ** podemos añadirle -cita para diminutivo.  
u -sota para augmentativo.

**Tú no eres BEBECITA**

**Tú eres BEBESOTA**



## Podemos...

- Crear memes y momos específicos con plantillas a tal fin.
- Dar consignas para propiciar que sea el estudiante quien complete la serie, aportando memes que busque en internet, o bien creando los propios con las aplicaciones que proveen las plantillas a tal fin

En relación con la correspondencia fonema-grafema y la ortografía memética (Gagliardi, 2020)

- Debatir en torno al uso deliberado de lo que llamaríamos “faltas de ortografía”, sobre todo en los momos: ¿por qué es adecuada la ortografía, aunque no sea correcta? ¿cuál es el efecto de sentido que se procura construir?
- Proponer creación de memes en los que se sistematicen reglas ortográficas

Inserción en secuencias didácticas dentro de otros géneros: instrumentos del trabajo docente que permiten sumar e intercalar módulos



En el español tenemos el sonido **ga** como en "gato". Pero si es **g** más **e** o más **i**, suena como **je**, como en geranio o magia. Si queremos que suene como **gato**, en **e** o en **i**, le añadimos una "u", como en **guerra** o **guisado**. Pero si en **g** más **u** o más **i** queremos que suene la **ü**, le añadimos dos puntitos (diéresis) a la **ü** como en **güera** o **pingüino**.

<b>ga</b> gato	<b>gue</b> guerra	<b>güa</b> güera
<b>ge</b> geranio	<b>gui</b> guisado	<b>güi</b> pingüino
<b>gi</b> magia	<b>guo</b> guisado	<b>güo</b> contiguo
<b>go</b> gota	<b>gu</b> gusto	

La gramática del meme

A diagram illustrating the formation of Spanish words with 'ga', 'ge', 'gi', 'go', 'gu', 'güa', 'güe', 'güi', 'guo', and 'güo' combinations. The diagram is flanked by two cartoon characters: one on the left with glasses and a surprised expression, and one on the right with a beard and an open mouth. The text explains the phonetic rules for adding 'e', 'i', or 'u' to 'g' and the use of diacritics for 'ü'.

# Conclusiones

- Los memes de internet funcionan, en los intersticios de las prácticas de lectura y escritura y en la articulación con otros géneros, como espacios a partir de los cuales se pueden propiciar reflexiones metalingüísticas.
- Su uso didáctico en lengua nos habilita a pensar por qué se subvierten sentidos, desde una mirada humorística, a veces mediante el absurdo o la parodia.
- Como género textual, su brevedad, su concisión, el tratarse de un consumo cultural que está presente en la cotidianidad, el hecho de que estudiantes cuenten con conocimientos previos sobre su intencionalidad, modo de circulación y difusión, conforma un conjunto de saberes previos presumibles que se pueden retomar para trazar puentes que nos permiten reflexionar sobre otros géneros, otras situaciones comunicativas, otras instancias de producción, en esas constantes búsquedas que realizamos, didácticamente, para llegar de lo conocido a lo nuevo.
- Una selección cuidadosa del corpus habilita el abordaje de características de la lengua normada, como la formación de palabras y la ortografía, que procuramos ejemplificar en esta comunicación, con una finalidad didáctica precisa.
- Si planificamos consignas para que el estudiante puede reconocer que en los memes se está jugando con la ortografía o con la creación de palabras, estamos generando las instancias de reflexión metalingüística a partir del uso que tantas veces hemos querido procurar en las clases.

Muchas gracias